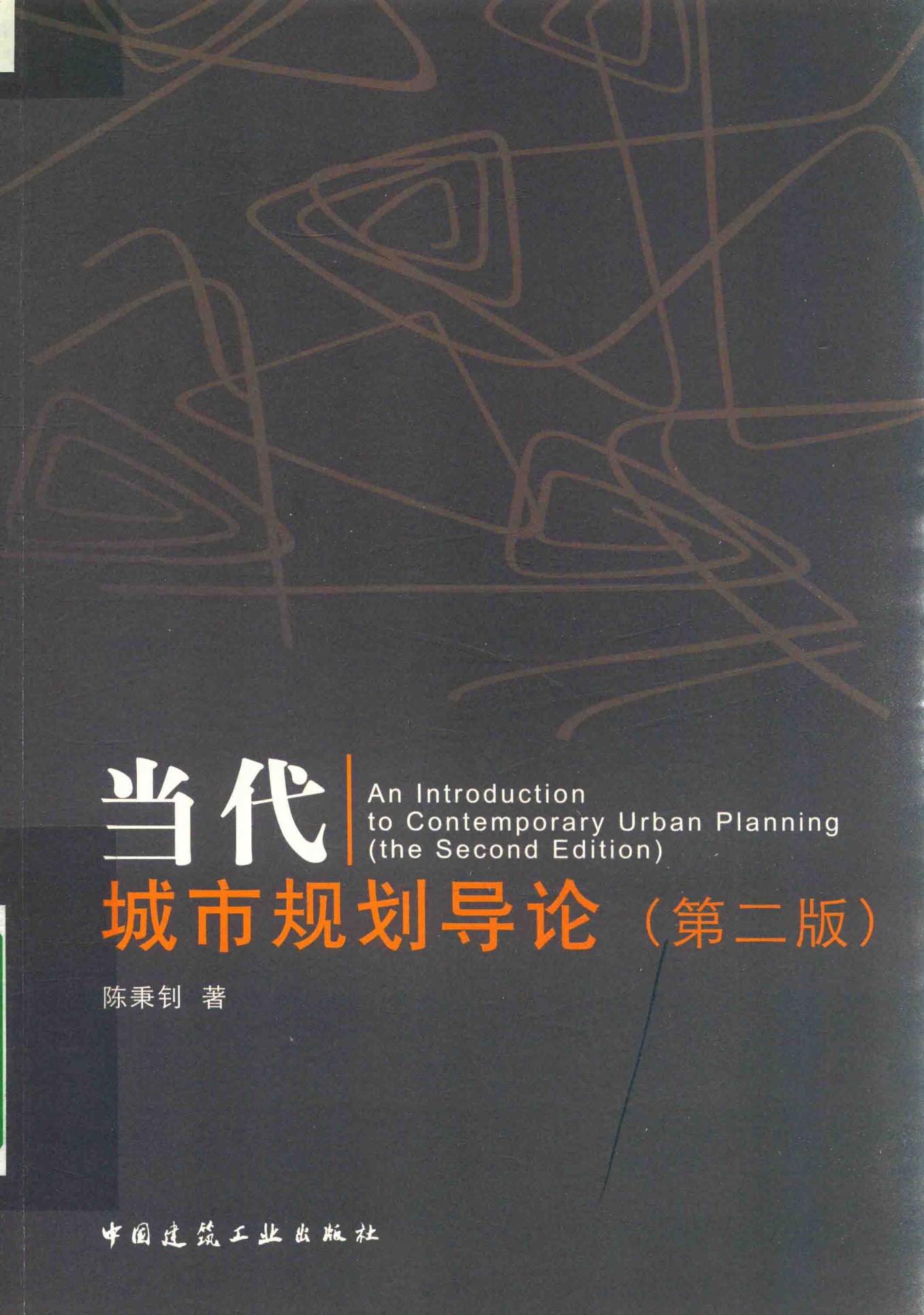




当代

An Introduction
to Contemporary Urban Planning
(the Second Edition)

城市规划导论 (第二版)

陈秉钊 著

中国建筑工业出版社

当代建筑身论

(第二版)

陈秉钊 著

中国建筑工程出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

当代城市规划导论 / 陈秉钊著. —2版. —北京:
中国建筑工程出版社, 2017.1
ISBN 978-7-112-20246-1

I. ①当… II. ①陈… III. ①城市规划—概论 IV.
①TU984

中国版本图书馆CIP数据核字 (2017) 第004848号

责任编辑: 黄 翊 陆新之

书籍设计: 京点制版

责任校对: 王宇枢 张 颖

当代城市规划导论 (第二版)

陈秉钊 著

*

中国建筑工程出版社出版、发行 (北京海淀三里河路9号)

各地新华书店、建筑书店经销

北京京点图文设计有限公司制版

北京顺诚彩色印刷有限公司印刷

*

开本: 787×1092毫米 1/16 印张: 20¼ 字数: 380千字

2017年5月第二版 2017年5月第四次印刷

定价: 148.00元

ISBN 978-7-112-20246-1

(29661)

版权所有 翻印必究

如有印装质量问题, 可寄本社退换

(邮政编码 100037)





作者简介

陈秉钊，同济大学建筑与城市规划学院教授，博士生导师，原院长。住房和城乡建设部专家委员会委员，教育部科学技术委员会学部委员，中国城市规划学会顾问（原副理事长），中国市长进修学院客座教授，复旦大学城市发展研究院发展指导委员会专家，浙江大学、武汉大学兼职教授，福建工程学院名誉教授，福建省人民政府经济顾问，苏州、福州、厦门、常州、烟台、东营、武汉、九江、柳州等城市政府规划顾问，《城乡规划》杂志主编。

曾任建设部全国城市规划专业指导委员会主任、全国高等学校城市规划专业评估委员会主任。1985年任阿尔及利亚中国城市规划专家组高级专家。1994年在加拿大不列颠哥伦比亚大学作高级访问学者。

电子邮箱：chenbz@vip.163.com

第二版序

城市是人们生活的场所，因此，城市的规划理论，也应当是能贴近生活的理论。

习近平主席的“鞋子合脚论”：“鞋子合不合脚，自己穿着才知道”，以通俗的语言讲透一个深刻道理。

本书是在当年全国市长培训中心讲课时，中心领导建议结合案例讲的讲稿基础上形成的。讲稿得到了市长们的认同，也得到当时建设部俞正声部长（现任中央政治局常委）的肯定。俞部长为此写信给各市长，转发了我的讲稿。

本书出版已十多年了，出版社多次鼓励再版。十多年来确有许多新心得，借此作些增删和调整，包括体例，希望让读者能像读故事般，宽松地了解当代中国城市规划理论。不求系统、完整，但求切合实际。

陈秉钊

2016年10月26日于上海

中华人民共和国建设部

市长：

你好！现将同济大学陈秉钊教授的“中国城市规划面临的问题和发展趋势”演讲稿送上，望能在百忙中翻阅，可能对你指导城市建设工作有所补益。

此致



二〇〇〇年五月三十一日

第一版序

周干峙，中国科学院、中国工程院双院士，原建设部副部长

陈秉钊同志长期从事城市规划理论研究，已有不少论著，而这本《当代城市规划导论》是一部比较系统的力作。

《当代城市规划导论》共五章，从城市规划体系、审批制度、城镇化战略、村镇建设、城市生态、城市特色、历史文化保护、决策机制和管理体制九个方面概括了城市发展的一些理论问题，是比较全面、比较有深度的。许多章节引用了大量的实例来说明问题，看起来条理清晰、有说服力。

《当代城市规划导论》不仅梳理了传统城市规划中的一些老问题，还涉及许多当前城市规划工作中的一些新问题，如城市化问题、城市生态问题、城市可持续发展问题、城市经济问题、城市管理问题和城市经营问题等，在对一些传统观念作了理性的剖析之后，又对这些新问题，旁征博引，综合辨析，得出了自己的论断，阐明了自己的观点，提出了不少改进的意见。这些宝贵的研究成果，对改进实际工作有重要意义。

我国当代的城市规划已经过了半个世纪，特别是经过了近十年的史无前例的快速城市化历程，其实践规模是世界城市发展史上所没有的。“实践出经验”，“实践出真知”，现在来总结提高，与时俱进，既是十分必要，又是十分紧迫的。今后城市规划“路在何方”？我想路不会在过去的书本之中，也不会在外国的书籍之中；路一定在自己的“经验”基础上，一定在自己的脚下。现今，许许多多中国特有的实际问题要研究解决，“总结”、“探路”的问题正摆在我们面前。好好总结，认真研究，解决了似乎是困惑的现实问题，走中国城市规划之路不就展现在我们面前了吗？

《当代城市规划导论》不仅是一项有意义的研究成果，也是一本好教材、有价值的参考书。我相信还会引起同行们的兴趣和更深入的探讨。本书也将成为迎接我国城市规划第三个春天的一枝报春之花。

2003年4月8日

第一版自序

1898年英国E·霍华德《明日的田园城市》问世象征了现代城市规划理论的诞生。过去的一百年，世界在城镇化的重大发展时期里，城市规划理论得到重大的发展。

由于城市规划毕竟是一门应用性的学科，要把城市规划的理论付诸实践，要把理论落实到地上，必然需要得到工程技术学科的支持。霍华德亲自领导，于1903年在距伦敦中心35英里（56公里）的哈特福德郡（Hertfordshire）购置了3818英亩（1545公顷）乡村土地，创建了第一座田园城市莱奇沃斯（Letchworth），邀请建筑师R·昂温和B·帕克负责编制城镇规划方案。

也许正是在城市规划的日常实践中，建筑师的工作是大量的，所以导致城市规划学科的技术层面，物质形态的部分内容逐渐占据了突出的地位。于是“田园城市”中城市物质形态（Physical）的部分被一代又一代地强化，而作为城市规划理论更本质的部分，城市规划、建设、管理中的社会目标、经济分析、经营管理、社会团体的参与……却逐渐被淡忘了。“把城市看成是一种扩大形式的建筑学，那就是建筑师设计单幢建筑，城市规划师设计建筑群。”（[英]I·帕金森^①）。

然而在城市规划工作者中，毕竟有些人看到了在物质形态的背后更本源的东西，“我们同行们逐渐了解到，最根本的社会和经济的力量，它是形成我们环境的最重要因素，任何成功的城镇设计，必须以它们的社会和经济力量为出发点。”（[英]W·鲍尔^②），包括许多建筑师也看到了，“在当代条件下，建筑继续存在于城市之中，是城市的一部分，使城市生活的某些空间得以物质化。然而，今天更胜于过去者，就是我们意识到城市要多出于它的建筑物和建筑学……所有这些，都不仅是完全逃出了建筑师日常职业实践的范围；而且，我们习以为常的分析手段和建造项目都不能对这些条

① 英国皇家城市规划学会原主席。

② 英国利物浦城市规划处原处长。[英]W·鲍尔，城市的发展过程[M]，中国建筑工业出版社，1981。

件提供答案。”(I·S·莫拉勒^①)

“当代城市规划理论”不是对霍华德开创的现代城市规划理论的否定,恰恰相反,而是对当前尤其是我国在向市场经济体制转轨中,城市规划、建设和管理遇到的许多问题,对《明日的田园城市》所包含的许多被淡忘了的内容的追回。我们力图立足于城市规划,由此走出去,从史学、哲学、系统工程学等获得思想武器,从经济学、社会学、管理学、法学、地理学等科学中汲取养料,最后要走回来,解决当前城市规划所面临的问题。

城市规划主要是政府行为,随着我国加入WTO之后,政府职能将更进一步转变,本丛书^②将从技术层面转向政策层面,以政府的作为为主要内容。

城市规划学科是一个综合体,也是一个多面体,本书力求从更多视角来观察、分析城市,规划城市。它绝非否定以往的视点,而是一种补充。因为单纯的形态设计已经不能使我们达到霍华德田园城市理想的彼岸。谨以本书献给新世纪城市规划的第三个春天。

陈秉钊

于2002年元月春节

① 第十九届世界建筑师大会主题报告《现在与未来:城市中的建筑学》(Ignasi de Sola-Morales),张钦楠译,建筑学报:1996(10)。

② 本书第一版是“当代城市规划理论与实践丛书”的第一部。丛书其他分册包括:《走向制度化的城市规划决策》(雷翔)、《小城镇的制度变迁与政策分析》(邹兵)、《政府视角的城市规划》(童明)、《城市开发策划》(马文军)、《面向实施的城市设计》(王世福)、《城市规划法的价值取向》(张萍)、《快速城市化进程中的城市规划管理》(冯现学)、《社会转型期的城市社区规划》(王颖、杨贵庆)。

目 录

第二版序

第一版序/周干峙

第一版自序

第一篇 区域城市、城市群、大城市

前 言 参与世界竞争的使命 002

第一章 全球城市应是区域城市 003

第一节 全球城市是最高层级的世界城市，
而且是网络—场所空间的双中心 003

第二节 全球城市应是区域城市 005

第三节 全球城市结构靠大容量快速交通的支撑 007

第四节 构建现代大都会的空间结构 010

第二章 大城市病非固有而在其结构 012

第一节 “摊大饼”符合物理学的原理 012

第二节 要“面子”更要“里子”，
让时间空间紧凑胜过平面空间紧凑 015

第三节 城市等级—规模结构是农业时代的产物 016

第三章 建构高效、集约的城市空间	021
第一节 香港 TOD 的启示与库里蒂巴的经验	021
第二节 重庆交通午高峰的启示与烟台葡萄串交通构想	027
第三节 美国土地不缺，纽约曼哈顿容积率与香港相当	033

第二篇 城市规划体制改革与创新

前 言 思考比亢奋更有力量	038
----------------------	-----

第四章 战术型总体规划与战略规划五案例	039
第一节 战术型总体规划与战略型总体规划	039
第二节 歪打正着的潍坊远景规划	044
第三节 福州“东进”与“南下”战略之辩	047
第四节 两次打开国门下的武汉与“一带一路”之机遇	051
第五节 “一带一路”下的防城港市	054
第六节 城市融入区域，必然寓于偶然中的黄冈	056

第五章 城市规划的若干战略性思考	059
第一节 产业集聚与厦门沙滩工业	059
第二节 产城融合，发挥城市创新功能	061
第三节 区域城市，五个手指谁老大	064
第四节 新区发展应立足国家战略	069
附录：国家级新区的战略定位	073
第五节 城市增长边界的认识	075

第六章 城市规划编制的改革	077
第一节 摆脱总体规划困局的关键在分清事权	077
第二节 从“多规合一”到“多管合一”	080

第三节	控制性详细规划生命在法制与市场的契合	084
第四节	一个“摆房子”详细规划的故事与启示	088
第五节	存量规划核心是制度设计	091
第六节	存量规划中的规划师角色	097
第七节	规划评估与动态监控及自循环系统	101
第八节	科学民主决策与一言堂，真理有时在少数人手里	105
第七章	城乡统筹与村镇规划建设	112
第一节	城乡统筹实现三改变	112
第二节	村镇体系规划与倍数原则	113
第三节	小城镇规划建设中若干问题	119
第四节	农村现代化不是“城市化”	123
第五节	美丽乡村怎样算美丽？	128
第六节	路线确定后，干部决定一切	137
第三篇	城镇化与新型城镇化	143
前 言	以人为核心的新型城镇化，公平与正义	144
第八章	城镇化概念	145
第一节	城镇化概念：质与量	145
第二节	城镇化阶段和中国城镇化成熟期	149
第三节	城镇化与经济发展中的“春天的故事”	150
第九章	中国特色的城镇化之路	152
第一节	西方发达国家城市化三部曲	152
第二节	离土不进城，“准城镇化”阶段	154
第三节	低成本异地城镇化阶段	156
		011

第四节	就地城镇化与异地城镇化并存阶段	158
第五节	以人的发展为核心的可持续发展阶段	161
第十章	以人为核心的新型城镇化	164
第一节	“规划首先胆子要大”的土地财政与转变城市发展方式	164
第二节	“二元经济”是对农村发展权的剥夺， 打破之以释放城镇化动力	169
第三节	开征房地产税，倡导理性消费，构建公平和谐的城市	171
第四节	新型城镇化要求政府改变角色	176
第十一章	新型城镇化若干问题的思考	177
第一节	独特土地制度下的城镇化	177
第二节	两端城镇化的思考	179
第三节	中国城镇化的底线	183
第四篇	城市生态与特色	187
前言	从工业文明走向生态文明	188
第十二章	生态城市	189
第一节	紧凑城市亦是生态城市	189
第二节	组团城市，夜排档没生意	195
第三节	创新城市关键在营造非正式交流的场所	198
第四节	海绵城市，里子与面子	207
第五节	低冲击、微循环的城市	210
第六节	园林城市，绿道创新	212

第十三章	以人为本，城市设计与城市特色	218
第一节	人气要诀（上）：宜人尺度	218
第二节	人气要诀（下）：一混两密	225
第三节	城市滨水与亲水	230
第四节	城市特色关键在挖掘城市的唯一性	243
第五节	形式主义会害人	253
第六节	一个城市设计的好案例：波兰克拉科夫	255
第七节	英雄主义与人文主义	258
第十四章	历史文化的保护与创新	262
第一节	中华文明史需证物，“两弹”功勋楼被拆	262
第二节	中国保护制度世界最严，但严格未必科学	264
第三节	东方木结构与西方砖石结构之差异	267
第四节	历史原真性中的辩证观，城市不能放进电冰箱	271
第五节	“你来住！”对历史负责，更应对人负责	280
第六节	多种保护模式是尊重历史又尊重人之道	288
第七节	福州三坊七巷与成都宽窄巷	296
第八节	北京长辛店“众设计”保护规划的探索	303
第九节	一个小厕所的启示	306
第十节	历史街区保护，街道肌理是关键	308
尾声		311
图片出处		312
后记		317

第一篇

区域城市、城市群、大城市



前言 参与世界竞争的使命

当今，全球竞争在加剧，这种竞争是“以中心城市为核心与周边城镇结合构成的城市区域成为全球化时代城市竞争的基本空间单元。”^①“十二五”规划纲要指出要“形成大城市为依托，中小城市为重点，逐步形成辐射作用大的城市群，促进大中小城市和小城镇协调发展”。《国家新型城镇化规划（2014—2020年）》也指出：“发展集聚效率高、辐射作用大、城镇体系优、功能互补强的城市群，使之成为支撑全国经济增长、促进区域协调发展、参与国际竞争合作的重要平台”。

“城市群”含义：《中华人民共和国国民经济和社会发展第十一个五年规划纲要》将城市群的英文译为“Urban Agglomeration”。^②美国地理学家J·戈特曼提出识别城市群的五项标准：①区域内有较密集的城市；②有相当多的大城市形成各自的都市区，核心城市与都市区外围地区有密切的社会经济联系；③有联系方便的交通走廊把核心城市连接起来，各都市区之间没有间隔，且联系密切；④必须达到相当大的总规模，人口在2500万人以上；⑤具有国际交往枢纽的作用。^③

《国家新型城镇化规划（2014—2020年）》构建以陆桥通道、沿长江通道为两条横轴，以沿海、京哈京广、包昆通道为三条纵轴，以轴线上城市群和节点城市为依托，其他城镇化地区为重要组成部分，大中小城市和小城镇协调发展的“两横三纵”城镇化战略格局。

① 崔功豪，中国城市规划观念六大变革——30年中国城市规划的回顾[J].上海城市规划建设，2008（6）。

② 宁越敏，张凡，关于城市群研究的几个问题[J].城市规划学刊，2012（1）。“事实上‘城市群’概念是中国特色名词，在国外没有对等的概念。在西方文献中，Urban Agglomeration是‘城市集聚体’的意思，即一个大城市及其周围的卫星城镇在遥感图片上形成相互连接的不规则体，其空间范围介于‘城市化地区’（UA）和‘都市区’（MA）之间。有时候，几个连体的大都市也叫做Urban Agglomeration。联合国对Urban Agglomeration的定义是：‘由一个城市或城镇的中心城区与郊区边缘地带或毗邻的外部地区组成。一个大的城市群可能包括几个城市或城镇郊区及其边缘地区。’这里特别注明：西方的Urban Agglomeration概念是包括了城市、城镇及外围地区的城市区域概念，而我国目前的‘城市群’概念主要指一群地域相近，有一定的行政、交通、经济、社会等联系的城市组群。”

③ 方创琳，城市群空间范围识别标准的研究进展与基本判断[J].城市规划学刊，2009（4）。

Gottmann J. Megalopolis or the urbanization of the northeastern Seaboard[J]. Economic Geography, 1957, 33（7）189 ~ 200.

第一章 全球城市应是区域城市

随着经济的全球化，跨国公司巨网罩遍全球，弱化了国界限制，左右着全球的经济活动。我们要实现中华民族伟大复兴的中国梦，就必须拥有具有世界影响力的全球城市。

第一节 全球城市是最高层级的世界城市，而且是网络一场所空间的双中心

英国彼得·霍尔（Peter Hall）爵士认为“全球城市”是在经济全球化背景下世界城市体系中更高层次的城市。它依托专业化的生产性服务网络而形成全球经济控制和命令中心。我国学者认为“全球城市是世界城市体系中真正起到配置全球资源、控制世界经济网络，并由此实现在特定领域，对世界城市体系中其他城市的命令和组织职能的城市。一定程度上，可以将‘全球城市’视为少数最顶尖的世界城市。”^①新一轮的上海城市总体规划已把“建成具有全球资源配置能力、竞争力和影响力的全球城市”作为两大目标之一。（“上海新一轮总体规划（2015—2040年）明确两个目标，一是建成具有全球资源配置能力、竞争力和影响力的全球城市；二是以土地利用规划确定的2020年建设用地3226平方公里为上限目标，锁定总量并逐步缩减，倒逼城市增长模式转变。”^②）

以英国地理学者泰勒（Peter Taylor）为首的“全球化与世界城市”研究团队（Globalization and World Cities Study Group and Network, GaWC），基于顶级生产性服务业的网络定量研究方法，创建了“世界城市”等级位序的测度方法。主要通过高级生产服务业公司办公网络的系统分析，研究城市在全球网络中的定位。通过搜寻175家顶级跨国生产性服务业（包括会计、法律、咨询、保险、广告、金融6大类）跨国公司在全球的分支驻点布局，定量得出526个城市在其组成

① 程遥,赵民.新时期我国建设“全球城市”的辨析与展望——基于空间组织模型的视角[J].城市规划,2015(2):9-15.

② 张尚武,晏龙旭,王德,刘振宇,陈烨.上海大都市地区空间结构优化的政策路径探析——基于人口分布情景的分析方法[J].城市规划学刊,2015(6):12-19.